

## **Lift Station Repairs – Back lane between Metcalfe Avenue and Lyndale Drive at the Red River**

We are continuing with the repairs to the Metcalfe Lift Pumping Station. These necessary repairs will replace aging infrastructure for the area sewer collection system. Without these repairs, there is an increased risk of basement sewage flooding in the area.

We expect this project will wrap up in March 2025. We will restore any areas damaged during the project as soon as possible, once we finish the work.

### **During Construction**

There will be no impact to your private approach, water, and sewer services during this work. For most residents, there will be no impact to your recycling and garbage collection.

Residents living at 662 and 654 Lyndale Drive will experience some impact to their recycling and garbage collection. The back lane that runs in front of the lift station will continue to be closed until January 15, 2025 to do this work. These residents will continue placing their carts on the front street for collection while the back lane is closed.

You may also experience some traffic or parking restrictions during this work.

We ask that you and your family please stay away from the construction site for safety reasons. We understand that this may cause you some inconvenience and we thank you for your patience.

Please call 311 by phone or visit [winnipeg.ca/311](http://winnipeg.ca/311) to report any project concerns or questions.

## **Réparation de la station de pompage – Ruelle entre l’avenue Metcalfe et la promenade Lyndale, au niveau de la rivière Rouge**

Nous poursuivons les travaux de réparation visant la station de pompage Metcalfe. Ces réparations nécessaires serviront à remplacer l’infrastructure vieillissante du réseau de collecte des eaux usées du secteur. Sans ces réparations, il y aurait un risque accru d’inondations d’eaux usées dans les sous-sols du secteur.

Nous prévoyons que le projet prendra fin en mars 2025. Après les travaux, nous restaurerons au plus vite toute zone endommagée pendant le projet.

### **Pendant les travaux**

Votre entrée privée et vos services d’eau et d’égout ne seront pas touchés pendant les travaux. La collecte du recyclage et des déchets ménagers de la plupart des résidents ne sera pas touchée non plus.

Il y aura des répercussions sur la collecte du recyclage et des déchets ménagers des personnes qui résident au 662 et au 654 de la promenade Lyndale. La ruelle qui longe le devant de la station de pompage demeurera fermée jusqu’au 15 janvier 2025 pour permettre ces travaux. Pendant la fermeture de la ruelle, ces résidents doivent continuer de mettre leurs chariots dans la rue aux fins de la collecte.

Des restrictions en matière de circulation et de stationnement pourraient aussi s’appliquer pendant les travaux.

Nous vous demandons à vous et à votre famille de rester à l’écart du chantier pour des raisons de sécurité. Nous comprenons que cela pourrait présenter un inconvénient pour vous, et nous vous remercions de votre patience.

Veillez communiquer avec le 311 par téléphone ou visiter [winnipeg.ca/service311](http://winnipeg.ca/service311) si vous avez des préoccupations ou des questions concernant le projet.